



**Commission des jeunes de la Fédération Belge de Rugby
Nationale Jeugdcommissie Belgische Rugby Bond (FBRB)**

youthfbrb@rugby.be

Bonjour à Tous,
Hallo Allemaal,

La Commission des jeunes a le plaisir de vous inviter aux
**JOURNEES FINALES U8 – U10 – U12, le samedi 07 mai 2016 à
Dendermonde.**

*De Nationale jeugdcommissie heeft het plezier jullie uit te nodigen voor de
NATIONALE JEUGDFINALES U8 – U10 – U12, zaterdag 07 mei 2016
te Dendermonde.*

Pour ce qui concerne l'organisation, la Commission des Jeunes a décidé ce
qui suit :

*Wat betreft de organisatie heeft de Nationale Jeugdcommissie, het
volgende beslist:*

**Les BBQ et propres boissons ne seront pas admis dans l'enceinte.
BBQ en eigen dranken zijn NIET toegelaten op de site.**

**L'eau sera mise à disposition des équipes.
De organisatie voorziet drinkbaar water voor alle ploegen.**

**Un pique-nique sera prévu pour tous les joueurs et entraîneurs.
Vueillez indiquer ceci lors de l'inscription.
De organisatie voorziet voor alle spelers en trainers een gratis
picknick. Gelieve dit aan te geven bij de inschrijving.**

**Un responsable par club sera admis et il sera le **seul et unique référent
auprès des organisateurs.**
1 hoofd verantwoordelijke per club zal fungeren als enig contact
persoon met toegang tot de toernooi organisatie.**

**Chaque équipe sera composée au maximum de 2 éducateurs licenciés qui
seront accrédités par la Commission des Jeunes. Ces éducateurs licenciés
seront inscrit sur la feuille des joueurs envoyé pour le debut du tournoi au
secrétariat.**

***Elke ploeg zal maximum 2 begeleiders met licentie mogen
afvaardigen.***

*Deze begeleiders zullen vermeld worden op de spelerslijst bij aanvang van
het toernooi en bezorgd aan het secretariaat.*

Enkel zij hebben toegang tot het speelveld.

**Toute autre personne devra se trouver en dehors des zones
neutres délimitées.**

***Alle andere personen dienen zich buiten de neutrale zones te
begeven.***

En ce qui concerne les joueurs, un nombre **minimum** de joueurs par équipe sera nécessaire:

- U8: minimum 6 joueurs
- U10: minimum 8 joueurs
- U12: minimum 10 joueurs

*Wat betreft de spelers, zijn volgende **minimum** aantal spelers per ploeg nodig om te kunnen inschrijven :*

- *U8: minimum 6 spelers*
- *U10: minimum 8 spelers*
- *U12: minimum 10 spelers*

En cas d'un trop grand nombre d'équipes inscrite dans la même catégorie, la commission des jeunes s'autorisera à désinscrire les troisième équipes des clubs, afin que tous les clubs puissent participer!

In geval er te veel ploegen zijn ingeschreven in een categorie, behoudt de nationale jeugdcommissie zich het recht om 3de ploegen uit te schrijven !

Les équipes ne réunissant pas le minimum de joueurs ne seront pas admises au tournoi.

De ploegen die niet het benodigde minimum aan spelers kunnen samenstellen zullen niet worden toegelaten tot het tornooi.

UNE ALLIANCE DECIDEE DURANT LE TOURNOI NE SERA PAS AUTORISEE

EEN ENTENTE DIE OP HET TORNOOI ZELF WORDT GEMAAKT ZAL NIET WORDEN TOEGELATEN

Le montant de la participation sera de :
Het bedrag voor de deelname bedraagt:

25 € par équipe inscrite

Ce montant est à verser au n° de compte de la FBRB :

BE65 2100 5325 7496

avec la description suivante: "club + National Youth Finals 2016".

25 € per ingeschreven ploeg

overschrijving op rekening nummer van jeugdcommissie FBRB:

BE65 2100 5325 7496

met vermelding van: "club + National Youth Finals 2016".

Ce montant ne sera en aucun cas reversé au Club pour quelque motif que ce soit.

Dit bedrag zal in geen geval worden teruggestort aan de club om welke reden dan ook.

Le responsable du club se munira **des licences** des participants par catégorie afin que le contrôle puisse se réaliser dans les meilleures conditions.

*De hoofdverantwoordelijke van de club zal beschikken **over de licenties** van de deelnemers per categorie opdat de controle kan gebeuren in de best mogelijke omstandigheden.*

Veillez nous transmettre **au plus tard le 25/04/2016**, votre inscription avec **le nombre d'équipes engagées, le nom du responsable et le n° de licence de celui-ci** en cliquant sur ce lien. Veillez aussi noter si vous allez utiliser par catégorie le lunch (gratis)

<http://goo.gl/forms/yebaX68o5h>

*Gelieve **ten laatste 25/04/2016**, jullie inschrijving met **het aantal ploegen, de naam van de verantwoordelijke en zijn (haar) licentienummer** te bezorgen door op volgende link te klikken. Gelieve ook aan te geven per categorie of jullie gebruik zullen maken van het lunchpakket (gratis). <http://goo.gl/forms/yebaX68o5h>*

L'heure de début de tournoi, le règlement d'ordre intérieur ainsi que des informations relatives au déroulement de la journée, vous seront envoyés dès la réception de l'inscription.

Het aanvangsuur van het toernooi, het reglement van de interne orde alsook de inlichtingen over het verloop van de dag zullen worden toegestuurd bij ontvangst van jullie inschrijving.

Commission des Jeunes FBRB,
Nationale Jeugdcommissie FBRB,

Laurent Otten – President National Youth FBRB

